

**Gebrauchsanleitung / Instructions / Mode d'emploi /
Gebruiksaanwijzing / Instrucciones**

PAIDI
Möbel GmbH
Hauptstraße 87
D-97840 Hafenhöhr/Main



ACHTUNG !!

Die Sicherheit der Spiel-, Hoch-, und Etagenbetten nach DIN EN 747 ist nur bei Verwendung unserer Federleistenrahmen Nr. 183 0400 + 183 0500 gewährleistet !!

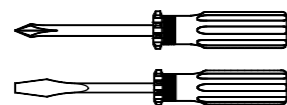
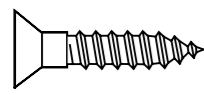
The security of the playing-/high-bed and bunkbed recording to DIN EN 747 could only be granted by using our mattress base Nr. 183 0400 + 183 0500!!

La sécurité du lit à jouer, lit haut et lit superposé par la norme DIN EN 747 est seulement protégée avec notre sommier Nr. 183 0400 + 183 0500 !!

De veiligheid van de speelbedden, hoogslapers en stapelbedden conform DIN EN 747 is alleen gewaarborgd bij gebruik van onze matrassenbodems nrs 183 0400 + 183 0500 !!

La seguridad de las camas para jugar, camas altas y camas superpuestas según la norma DIN EN 747 solamente está garantizada para nuestros bastidores de cama no. 183 0400 + 183 0500!!

1:1
DIN A3

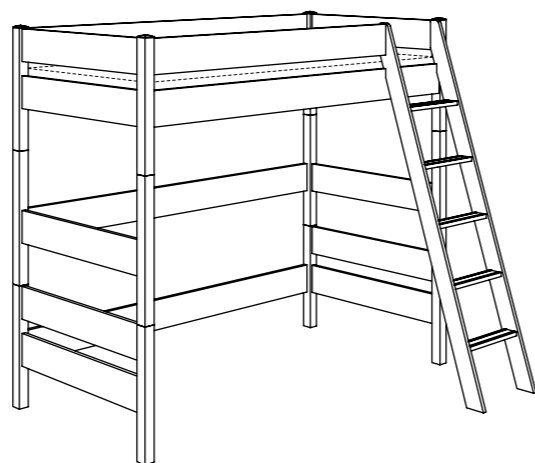


ca. 2,0h

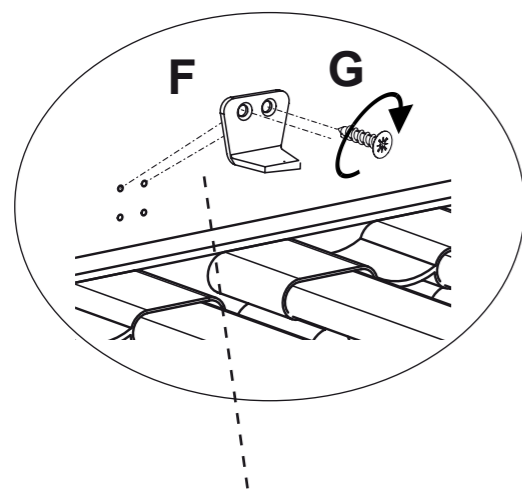
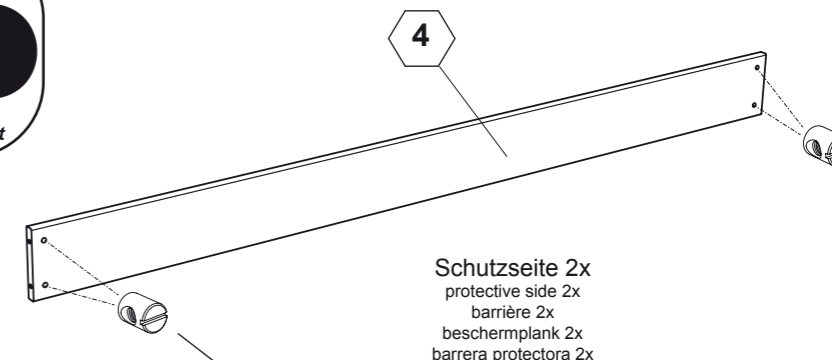
**Entspricht der Norm
EN 747 Teil 1+2
Ausgabe 2012**

Corresponds to the norm EN 747, parts 1+2, 2012 edition
Satisfait à la norme EN 747 parties 1+2 version 2012
Voldoet aan norm EN 747 deel 1 en 2, uitgave 2012.
Cumple la norma EN 747 parte 1+2 edición 2012

A	D	E	F	G
8x 681 1665	8x 681 5849	M6 x 18 8x 681 3960	4x 681 5844	3,5 x 15 8x 681 4908

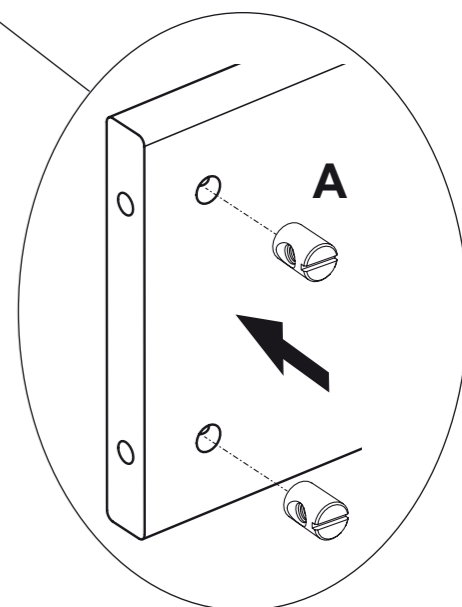
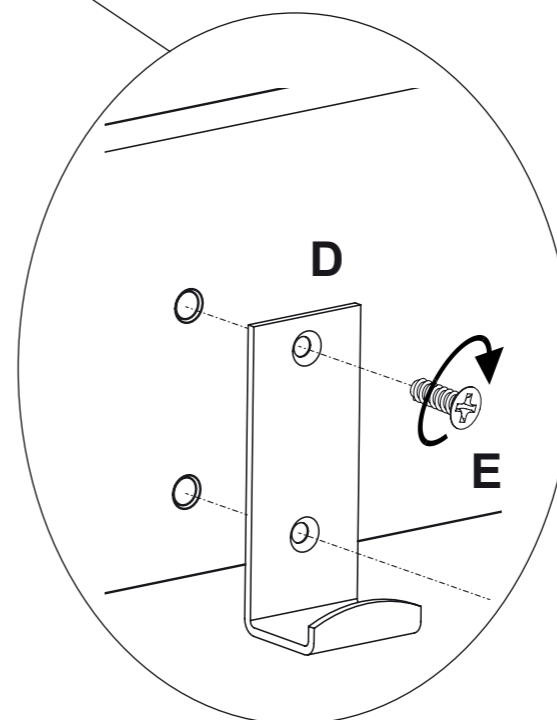
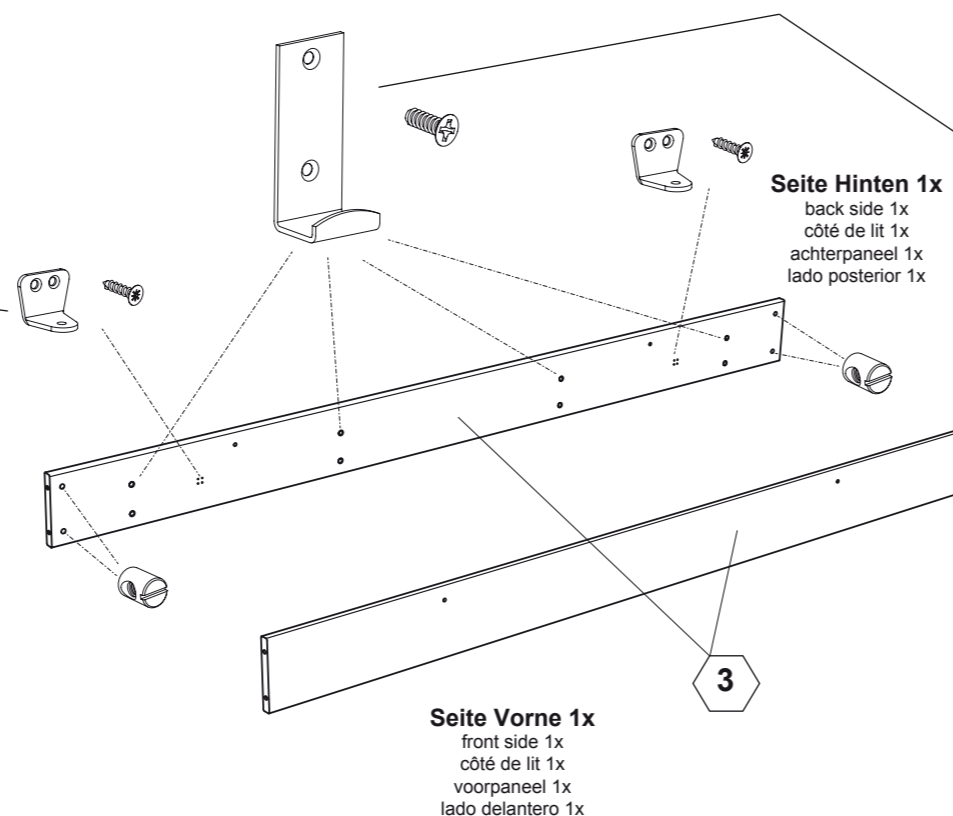


165 8300
165 8306
165 8470
165 8476



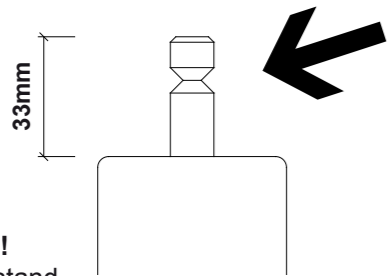
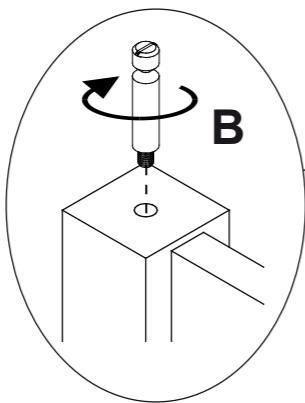
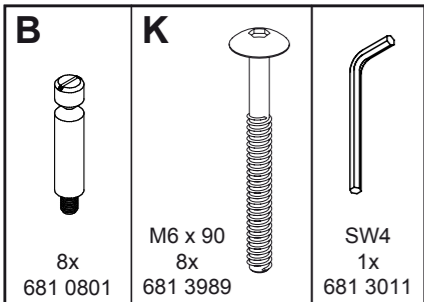
Matratzenrost-Winkel (F) nach dem einlegen des Matratzenrostes anschrauben.

First place mattress base into position, then fix angle-iron (F).
équerre de plocage du sommier à poser impérativement.
matrassenbodemhaak (F) na het inleggen van de matrassenbodem bevestigen
Primero coloque el emparrillado de listones en su posición correcta, luego atornille el ángulo (F).

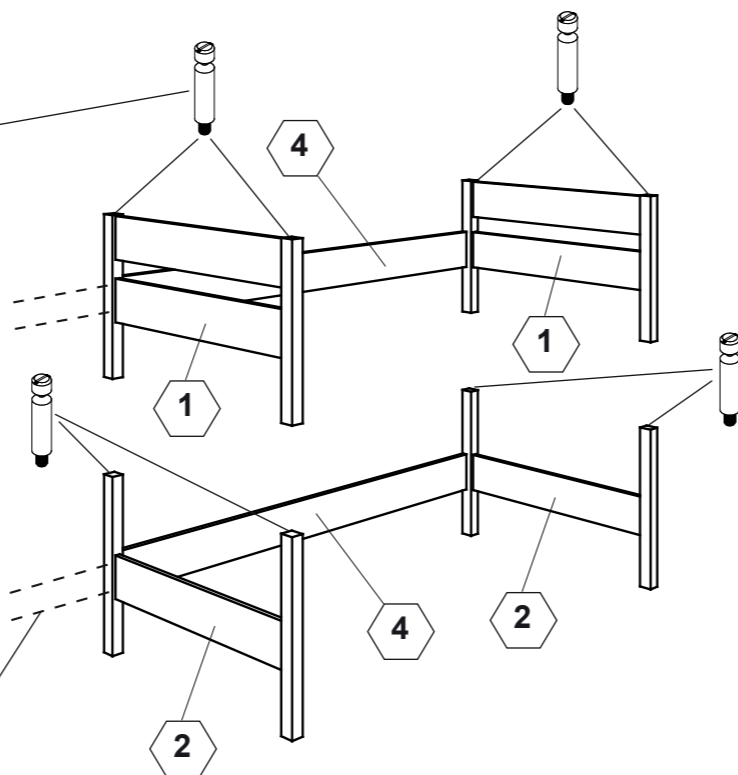
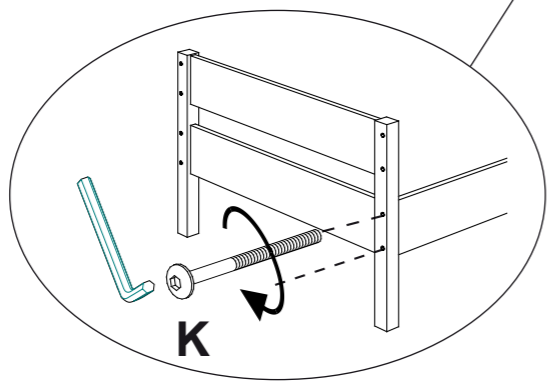


Bewahren Sie beiliegende Gebrauchsanleitung für späteren Gebrauch und Rückfragen auf.

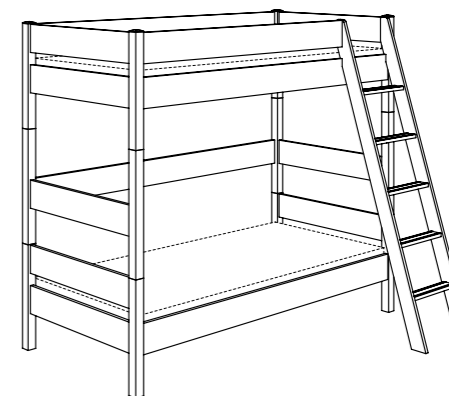
Please read the attached instructions carefully and keep them in a safe place in case you wish to refer to them once more in the future.
Veuillez garder les instructions de montage ci-joint pour l'utilisation postérieure et des demandes de précisions.
Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar ze voor later gebruik en verdere informatie.
Lea atentamente las instrucciones de manejo anexas y guárdelas para su posterior uso y preguntas aclarativas.



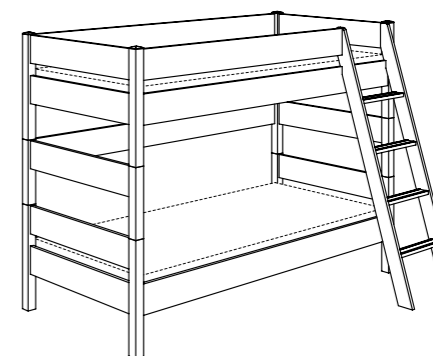
ACHTUNG !
Bolzen Ausstand
Attention! ensure bolt sticks out 33mm.
Attention! mesure à respecter
Opgelet! Afmeting te respecteren
¡ATENCIÓN! Mediciones a respetar para el perno.



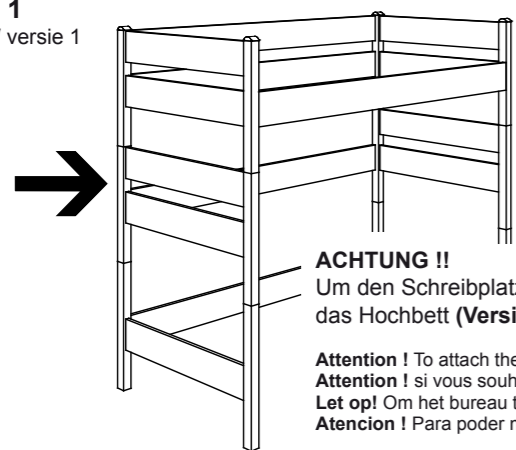
Etagenbett 183
 high bed 183
 lit haut 183
 hoog bed 183
 litera 183



Etagenbett 155
 high bed 155
 lit haut 155
 hoog bed 155
 litera 155



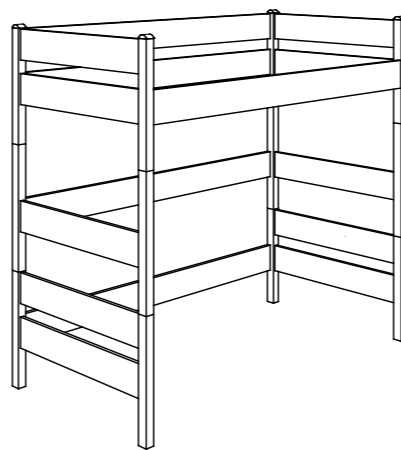
**Hochbett
 Version 1**
 version 1 / versie 1



ACHTUNG !!
 Um den Schreibplatz montieren zu können, müssen Sie das Hochbett (**Version 1**) montieren.

Attention ! To attach the desk, please assemble the high-bed (**version1**) first.
Attention ! si vous souhaitez monter une table à écrire, il faut utiliser le lit haut (**version 1**).
Let op! Om het bureau te kunnen monteren moet eerst de hoogslaper (**versie1**) in elkaar gezet zijn.
Atencion ! Para poder montar el escritorio tienen que montar la litera (**Versión 1**).

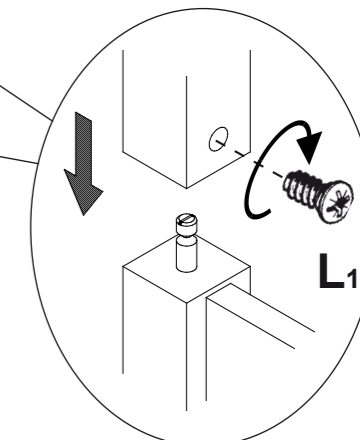
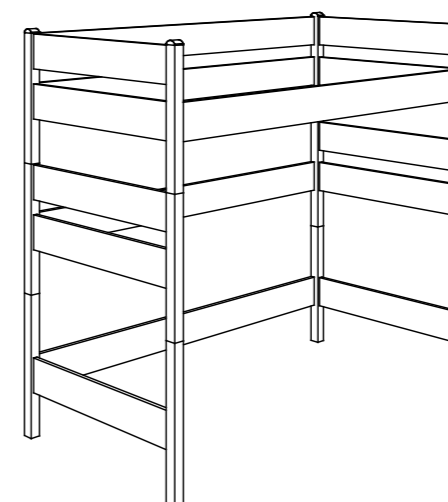
**Hochbett
 Version 2**
 version 2 / versie 2



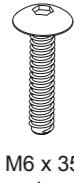




L1



6,3 x 13
 8x
 681 5099



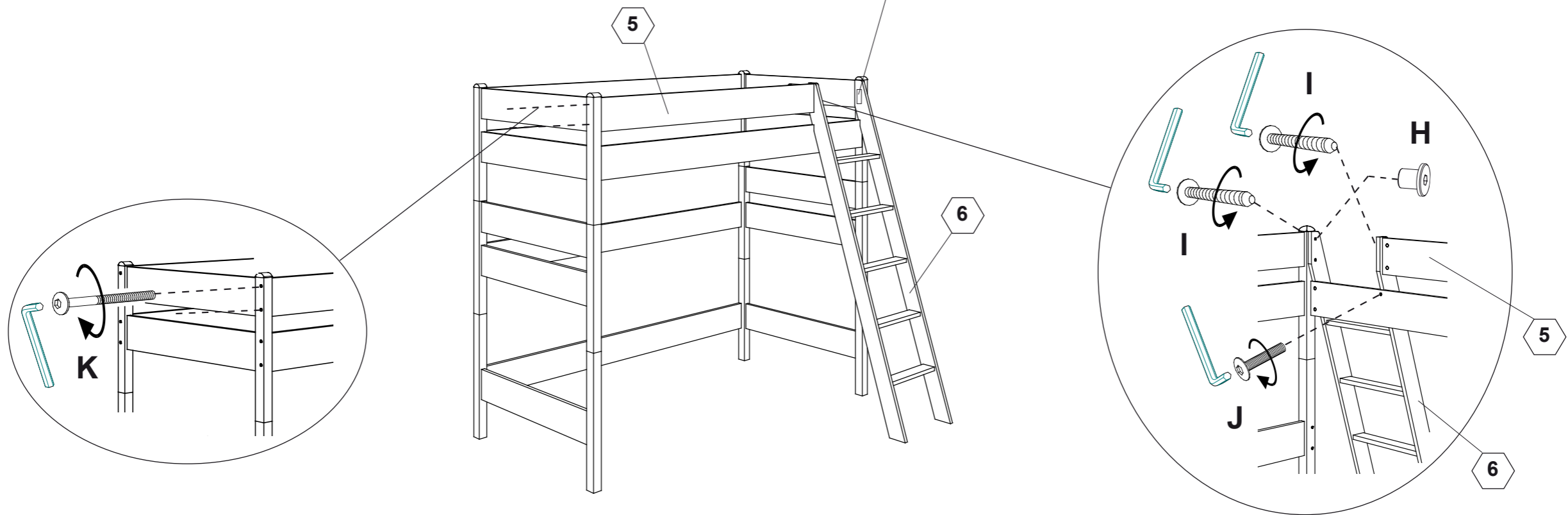
H  2x 681 1505	I  M6 x 65 4x 681 3972	J  M6 x 35 1x 681 3954	K  M6 x 90 2x 681 3989	 SW4 1x 681 3011
--	---	--	---	---

ACHTUNG !!

Roter Pfeil red arrow / flèche rouge / rode pijl / Flecha roja
siehe Sicherheitstext

Attention! Please note safety instructions
Attention! regardez les informations de sécurité
Opgelet! zie veiligheidstekst
¡ATENCIÓN! Vea las instrucciones de seguridad

Der Sicherheitsaufkleber darf auf keinen Fall entfernt werden!
For safety-reasons it is prohibited to remove this label!
C'est interdit de retirer l'étiquette de sécurité!
Deze zelfklever mag veiligheidshalve in geen geval verwijderd worden!
Está prohibido quitar la etiqueta de seguridad.



- DE Pflegehinweis:** Zum Reinigen der Oberflächen ein leicht-feuchtes Tuch oder ein handelsübliches Möbelpflegemittel verwenden.
- FR Indication sur l'entretien :** pour nettoyer les surfaces, utiliser un chiffon légèrement humide ou un nettoyeur pour meubles en vente dans le commerce
- GB Caring for the... :** In order to clean the surfaces please use a slightly damp cloth or commercially available furniture care product.
- NL Verzorgingsanwijzing:** Voor het reinigen van de oppervlakken een licht vochtig doek of een gebruikelijk meubelschoonmaakmiddel gebruiken.
- ES Recomendaciones de cuidado:** Para limpiar las superficies del mueble debe usar un trapo humedecido o un producto de limpieza de muebles comercial.
- GR Οδηγίες περιποίησης:** Για το καθάρισμα των επιφανειών να χρησιμοποιείτε ένα ελαφρά υγραμένο πανάκι ή λούστρο επίπλων.
- IT Indicazione per pulizia e cura:** Per la pulizia delle superfici utilizzate un panno leggermente umido o un normale prodotto per la cura dei mobili.
- CZ Pokyny k čištění:** Na čištění povrchu použijte pouze navlhčený kousek látky nebo běžný prostředek na ošetřování nábytku.
- SK Pokyn k ošetrovaniu:** Na čistenie povrchu používajte mierne navlhčenú handru alebo bežný čistiaci prostriedok na nábytok.
- SI Navodilo za nego:** Za čiščenje površin uporabljajte malo vlažno cunjjo ali trgovsko običajno sredstvo za nego pohištva.
- DK Pleje:** Rens overflader med en fugtig klud eller et gængs møbelplejemiddel.
- SE Skötselråd:** Rengör ytorna med en fuktig trasa eller med ett vanligt möbelrengöringsmedel som finns i handeln.
- FI Hoito-ohje:** Käytä pintojen puhdistukseen kosteata pyyhettä tai yleisen kauppalaadun mukaista huonekalujen hoito-ainetta.
- PL Wskazówka pielęgnacyjna:** do czyszczenia powierzchni stosować lekko wilgotną ściereczkę lub zwykły środek do pielęgnacji mebli.
- HU Ápolási útmutatás:** A felületek tisztításához egy enyhén nedves kendőt, vagy kereskedelemben kapható, szokványos bútorápoló szert használjon.
- RO Indicații de întreținere:** pentru curățirea suprafețelor folosiți o cârpă umezită ușor sau un produs comercial obișnuit pentru îngrijirea mobilei.
- BG Указание за поддръжане:** Използвайте леко навлажнена кърпа или обикновен препарат за поддръжане на мебели, за да почистите повърхностите.
- HR Upute za njegu:** Za čišćenje površina upotrijebiti jednu lako navlaženu krpu i trgovačko uobičajeno sredstvo za njegu namještaja.
- LT Rekomendacija priežiūrai:** Paviršius valykite drėgna pašluoste arba parduotuvėse įsigytais baldų priežiūros priemonėmis.
- RU Рекомендации по уходу:** для очистки поверхностей используйте слегка влажную тряпку или обычное средство по уходу за мебелью.
- CN 保养说明:** 清洁表面只需用稍微潮湿的布或普通的家具清洁剂即可。

ACHTUNG !!

Das Hochbett sollte von 2 Personen aufgebaut werden.

ACHTUNG !!

Empfohlene Matratzengröße 900/2000/150mm.

Keine Matratze verwenden, die dicker als 150mm ist. Achten Sie auf die Markierung am Leiterpfosten (roter Pfeil), dieser zeigt die zulässige Matratzenhöhe an. Achten Sie bei der Benutzung des oberen Bettes durch Kleinkinder (unter 6 Jahren) auf die Gefahr des Herunterfallens!

Achten Sie darauf daß keine Schnüre, Kordel, Gurte oder Bänder am Hoch- und Etagenbett befestigt oder abgehängt sind. Ihr Kind könnte sich hiermit strangulieren.

Die Matratzen-Auflagewinkel des Oberbettes müssen an den unteren Bohrungen der Seiten befestigt werden. (DIN EN 747)

Schraubenverbindungen von Zeit zu Zeit auf ihre Festigkeit prüfen, eventuell nachziehen, da die Stabilität der Konstruktion sonst nicht gegeben ist. Benutzen Sie auf keinen Fall das Bett wenn irgendwelche Bauteile fehlen oder ge-brochen sind.

ACHTUNG !!

Der Abstand zwischen Hochbett und Wand (Maß X) darf nicht mehr als 75mm betragen, oder er muß größer als 230mm sein.

Bitte diese Maße beachten, Ihr Kind könnte sonst zwischen Bett und Wand eingeklemmt werden.

Het hoogbed moet door 2 personen opgebouwd worden.

OPGELET !!

Aanbevolen matrasgrootte: 900 x 2000 x 150 mm.

Geen matrassen gebruiken die dikker zijn dan 150 mm. Let op de markering op de stijl van de ladder (rode pijl), die de toelaatbare hoogte van de matras aangeeft. U wordt gewaarschuwd dat kinderen onder de 6 jaar die van het bovenbed gebruik maken, eruit kunnen vallen.

Zorg er voor dat er geen touwen, koorden, riemen of banden aan de hoogslaper of het stapelbed bevestigd of opgehangen zijn. U kind kan zich hiermee wurgen.

De ophanghaken voor de matras van het bovenbed moeten aan de onderste boorgaten van de zijpanelen bevestigd worden (DIN EN 747).

Schroefverbindingen van tijd tot tijd op hun stevigheid controleren, eventueel bijtrekken, omdat de stabiliteit van de constructie anders niet verzekerd is. Gebruik het bed onder geen enkel beding als gelijk welke onderdelen ontbreken of gebroken zijn.

OPGELET !!

De afstand tussen het stapelbed en de wand (afmeting X) mag niet meer dan 75mm bedragen, of moet groter zijn dan 230mm.

Gelieve zich aan deze maten te houden, anders kan uw kind tussen het bed en de muur geklemd raken.

ACHTUNG !!

The high bed should be assembled by 2 persons.

ATTENTION !!

Recommended mattress size 900 x 2000 x 150 mm.

Do not use any mattress thicker than 150 mm. Pay attention to the mark on the ladder post (red arrow) showing the acceptable mattress height. Please pay attention by using the bed at the top with children (under 6 yaers) because of the risk of falling down.

Please ensure that there are no strings, cords, belts or bands attached to or hanging from the loft bed or bunk bed, as these could strangle your child.

The angles for holding the mattress on the upper bed have to be fixed to the lower bores of the sides (DIN EN 747).

Please check the screw joints from time to time and -if necessary - tighten them again. Under no circumstances should you use the bed if any of the parts are missing or broken.

ATTENTION !!

The distance between the high bed and the wall (dimension X) must be not more than 75mm, or it must be greater than 230mm.

Please comply with these sizes, as otherwise your child might become trapped between the bed and wall.

La cama alta tiene que ser montada por 2 personas.

¡ATENCIÓN!

Tamaño de colchón recomendado 900/2000/150mm.

No utilizar colchones con un grosor mayor de 150 mm. Ve a las marcaciones en el poste de la escalera (flecha roja) que indica el grosor máximo del colchón.

¡Preste atención cuando niños (menores de 6 años) utilizan la cama a causa del riesgo de caerse de la cama!

Preste atención a que en la cama alta o de pisos no se hayan sujetado o colgado cuerdas, cordones, correas o cintas. Su niño podría estrangularse.

Los ángulos para soportar los colchones de la cama superior deben ser fijados en los agujeros inferiores de los lados

Verifique de tiempo en tiempo los ensamblajes con tornillos y, en su caso, vuelva a apretarlos para que la estabilidad de la estructura no sufra menoscabo. De ningún modo utilice la cama si faltase o se hubiese roto cualquier elemento constructivo.

¡ATENCIÓN!

El espacio entre cama y pared (medida X) no debe ser superior a 75 mm, o debe ser más de 230 mm.

Por favor observe estas medidas ya que de lo contrario su niño podría quedar aprisionado entre cama y pared.

ACHTUNG !!

Le lit haut doit être assemblé par 2 personnes.

ATTENTION !!

Dimensions recommandées du matelas 900/2000/150mm.

N'utilisez pas de matelas d'une épaisseur plus de 150 mm.

Gardez la marque au poteau de l'échelle (flèche rouge) qui montre la hauteur de matelas acceptable.

Faire attention avec le lit haut pour les enfants (moins de 6 ans) à cause de risque de tomber.

Veillez à ce qu'une cordelette, qu'aucune ficelle, sangle ou bande ne soit fixée ou accrochée sur la mezzanine ou le lit superposé. Votre enfant risquerait sinon de s'étrangler avec.

Les angles pour porter les matelas au lit supérieur doivent être fixés aux inférieurs trous des côtés (DIN EN 747).

Vérifiez les fixations de temps en temps et resserez les au besoin.

En aucun cas utiliser le lit en cas de manque de certains éléments ou en présence d'éléments défectueux.

ATTENTION !!

L'écart entre le lit haut et le mur (dimension X) ne doit pas dépasser les 75 mm, alternativement il doit dépasser les 230 mm.

Prière de vous conformer à ces dimensions, car votre enfant risquerait sinon d'être coincé entre le lit et le mur.

